

Bun venit! Доброdošli! Willkommen!
Welcome!

Ca lucrător detașat aveți drepturi!

Proiectul European „Mobilitate corectă”

European Fair Mobility Project

DGB fair

Centre de consiliere pentru muncitori migranți din Europa Centrală și de Est
www.fair-labour-mobility.eu

Director de proiect

Dominique John

Telefon (+49) 030/21 24 05 40

John.Bfw@dgb.de

Vladimir Bogoeski

Telefon (+49) 030/21 23 29 96

Vladimir.Bogoeski@dgb.de

Centrul de consiliere

Faire Mobilität Berlin

Dr. Sylwia Timm

Telefon (+49) 030/21 01 64 37

sylwia.timm@dgb.de

Vladimir Bogoeski

Telefon (+49) 030/21 23 29 96

vladimir.bogoeski@dgb.de

Centrul de consiliere

Faire Mobilität Dortmund

Szabolcs Sepsi

Telefon (+49) 0231/54 50 79 82

szabolcs.sepsi@bfw.eu.com

Stefanie Albrecht

Telefon (+49) 0151/12 28 18 57

stefanie.albrecht@bfw.eu.com

Centrul de consiliere

Faire Mobilität Frankfurt/Main

Letitia Matarea-Türk

Telefon (+49) 069/27 29 75 67

letitia.tuerk@igbau.de

Gosia Zambron

Telefon (+49) 069/27 29 75 66

malgorzata.zambron@igbau.de

Centrul de consiliere

Faire Mobilität München

Nadia Kluge

Telefon (+49) 089/51 39 90 18

nadia.kluge@bfw.eu.com

Centrul de consiliere

Faire Mobilität Stuttgart

Dr. Dorota Kempster

Telefon (+49) 0711/12 09 36 35

dorota.kempster@bfw.eu.com

Katarina Frankovic

Telefon (+49) 0711/12 09 36 36

katarina.frankovic@bfw.eu.com

Centrul de consiliere

Faire Mobilität Hamburg

Jochen Empen

Telefon (+49) 0151/22 21 64 38

empen.bfw@dgb.de

Centrul de consiliere Faire

Mobilität-EU pe lângă sindicatul

CITUB (KNSB) din Sofia, Bulgaria

Nelly Botevska

Telefon (+359) 024 01 04 42

nbotevska@citub.net

Maq Gramovska

Telefon (+359) 024 01 04 78

mgramovska@citub.net

Centrul de consiliere Faire

Mobilität-EU pe lângă sindicatul

ZSSS din Ljubljana, Slovenia

Ana Jakopič

Telefon (+386) 031 68 96 21

Ana.Jakopic@sindikat-zsss.si

Centrul de consiliere Faire Mobi-

lität-EU pe lângă sindicatul FGS

Familia din București, România

Dan Cristescu

Telefon (+40) 03 12 38 86

dan@fgs.ro

Vi.S.d.P.: Annelie Buntenbach, DGB-Bundesvorstand, Henriette-Herz-Platz 2, 10178 Berlin

Finanțat de:



Hans Böckler
Stiftung



Ca lucrător detașat aveți drepturi!

Dacă sunteți trimis de angajatorul dumneavoastră pentru o perioadă limitată de timp în alt stat membru al Uniunii Europene (de exemplu Germania) pentru a lucra acolo, aveți calitatea de lucrător detașat. În acest caz intrați sub incidența reglementărilor UE privind detașarea forței de muncă.

Ce legislație a muncii se aplică?

Se aplică în continuare legislația muncii din țara dumneavoastră de origine.

Cu toate acestea pentru toți lucrătorii detașați se aplică următoarele dispoziții ale legislației muncii germane:

➔ Timpul maxim de lucru

Conform legii nu aveți voie să lucrați mai mult de 8 ore pe zi. 10 ore sunt permise doar dacă în decursul a șase luni nu lucrați, în medie, mai mult de 8 ore pe zi.

Aveți dreptul la pauză: cel puțin 30 de minute dacă lucrați între 6 și 9 ore și cel puțin 45 de minute dacă lucrați peste 9 ore pe zi.

➔ Timpul minim de odihnă

După încheierea zilei de lucru trebuie să dispuneți de cel puțin 11 ore (în cazuri de excepție 10 ore) de odihnă înainte de a începe din nou lucrul.

➔ Concediu minim de odihnă

Aveți dreptul la concediu de odihnă plătit: cel puțin 20 de zile pe an dacă lucrați 5 zile pe săptămână și cel puțin 24 de zile pe an dacă lucrați 6 zile pe săptămână.

➔ Concediu de maternitate

În timpul sarcinii sunteți protejată împotriva unei concedieri. Pe o perioadă de 6 până la 8 săptămâni după naștere nu aveți voie să lucrați.

➔ Siguranța la locul de muncă

Angajatorul este obligat să respecte regulamentele privind siguranța și igiena la locul de muncă.

➔ Interzicerea discriminării

Angajatorul trebuie să se asigure că lucrătorii nu sunt discriminați, de exemplu bărbații și femeile trebuie tratați în mod egal.

➔ Salariu minim

În funcție de domeniul în care lucrați se aplică un contract colectiv de muncă care prevede salarii minime cu caracter obligatoriu. Aceasta înseamnă că angajatorul dumneavoastră, chiar dacă se află în România, este obligat să vă plătească acest salariu minim. Pentru mai multe informații privind salariile minime pe diverse domenii contactați un centru de consiliere.

Începând cu data de 1. Ianuarie 2015 se va introduce un salariu minim general de 8,50 € brut/oră pe întreg teritoriul Germaniei.

Unde sunt asigurat social?

Ca și lucrător detașat rămâneți în continuare asigurat în țara de origine timp de până la 24 de luni. Pentru a dovedi acest lucru în Germania aveți nevoie de așa-numitul document portabil A1 care vi-l eliberează Casa Națională de Pensii Publice în țara dumneavoastră de origine. Cu privire la asigurarea de sănătate, Casa de Asigurări de Sănătate din țara dumneavoastră de origine rămâne interlocutorul dumneavoastră. Aceasta vă va elibera Cardul European de Sănătate cu care puteți

beneficia în Germania de servicii medicale.

Tineți seama: În cazul în care detașarea dumneavoastră durează mai mult de un an, vă puteți înregistra la o casă de asigurări de sănătate din Germania și primi un card de asigurare de sănătate. Pentru aceasta aveți nevoie de un formular special din țara dumneavoastră (Formularul S1). În acest caz veți beneficia de servicii complete de îngrijire medicală în Germania.

Detașarea nu este corectă din punct de vedere legal dacă...

- Nu dețineți un document portabil A1 valabil.
- Ați fost în Germania recrutat și angajat pentru locul de muncă.
- Angajatorul dumneavoastră în țara de origine nu desfășoară nici un fel de activitate comercială (așa zisă firmă fictivă).

- Lucrați de mai mult de 24 de luni în Germania fără să fi plătit aici contribuțiile sociale.

Un alt indiciu pentru o detașare incorectă poate fi că instrucțiunile de muncă le primiți de la angajații întreprinderii germane. Adresați-vă unui centru de consiliere!

Înainte de a pleca în Germania

Clarificați

- Există un contract de muncă și un acord în formă scrisă cu privire la detașare?
- Știți unde veți locui? Va fi plătită cazarea de către angajator? Este stipulat în contract?
- Locul de muncă în Germania. Unde veți lucra?
- Salarii minime în Germania. Comparați: Mi se acorda salariul corect?

Procurați

- Documentul portabil A1
- Cardul european de asigurare de sănătate
- Formularul S1 în cazul unei detașări pe termen lung

Pentru a lucra în Germania nu necesitați un permis de muncă ca cetățean UE sau persoană cu domiciliul într-un stat membru UE. Excepție: Veți fi detașat din Croația în Germania unde se aplică în continuare restricții de muncă pentru anumite ramuri de activitate. Informați-vă cu privire la aceasta!

După sosirea în Germania

- Înregistrați-vă domiciliul la Oficiul pentru Evidența Populației. Dacă este posibil faceți acest lucru personal și nu lăsați pe seama angajatorului!
- La detașări pe termen lung (mai mult de 1 an): Solicitați un card de asigurare de sănătate la o casă de asigurări de sănătate din Germania.
- Notați-vă zilnic orele lucrate. Cereți datele de contact de la colegi (adresa și nu-

mărul de telefon). Fără aceste informații va fi dificil să vă revendicați drepturile în cazul unui conflict!

Puteți să intentați acțiune la o instanță germană chiar dacă angajatorul dumneavoastră își are sediul în străinătate! Adresați-vă unui centru de consiliere de specialitate înainte de plecarea din Germania.

Vă recomandăm să vă afiliați unui sindicat competent pentru domeniul dvs. de activitate în Germania! Pentru a afla mai multe despre avantajele unei asemenea afiliere adresați-vă unui centru de consiliere. În cazul în care sunteți deja membru de sindicat în țara dumneavoastră de origine întrebați dacă poate fi recunoscută temporar calitatea de membru în sindicatul german.